



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
26 August 2019
Russian
Original: English, French and
Russian

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Комитет по вопросам соблюдения

Шестьдесят пятое совещание

Женева, 4–8 ноября 2019 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня шестьдесят пятого совещания

которое будет созвано во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 4 ноября 2019 года, в 9 ч. 00 м.*

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.

* В рамках процедур аккредитации для делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, делегаты должны до **28 октября 2019 года** зарегистрироваться в онлайн-режиме по ссылке <https://uncdb.unecsc.org/app/ext/meeting-registration?id=YD5uoj>. Участникам, которым для получения визы требуется персональное приглашительное письмо, следует кликнуть вариант «visa required» и зарегистрироваться для участия в совещании как можно скорее, принимая во внимание время, необходимое для получения визы. Перед совещанием делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое расположено по адресу Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix (см. план на веб-сайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, по адресу <http://www.unecsc.org/meetings/practical.html>). В случае возникновения каких-либо затруднений просьба связаться с секретариатом Конвенции по телефону +41 22 917 2682.

GE.19-14459 (R)



* 1 9 1 4 4 5 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



2. Соответствующие изменения, произошедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета.
3. Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний.
4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон.
5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств.
6. Обращения секретариата.
7. Запросы от Совещания Сторон.
8. Запросы от Сторон для консультации или помощи.
9. Сообщения представителей общественности.
10. Вопросы, вытекающие из решений Совещания Сторон, в том числе последующая работа в связи с отдельными случаями несоблюдения.
11. Программа работы и расписание проведения совещаний.
12. Прочие вопросы.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Комитету по вопросам соблюдения, действующему в рамках Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция) будет предложено утвердить повестку дня, содержащуюся в настоящем документе, с учетом возможных вопросов, поставленных на рассмотрение наблюдателей.¹

2. Соответствующие изменения, произошедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета

Комитету будет предложено поделиться возможной информацией о соответствующих изменениях, произошедших со времени его предыдущего совещания и не охваченных другими пунктами повестки дня.

3. Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний

Комитету будет предложено обсудить другие вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний, которые не охвачены другими пунктами повестки дня.

4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит, возможное представление, направленное какой-либо Стороной в отношении

¹ Документы этого совещания будут доступны на соответствующей странице: <https://www.unece.org/index.php?id=49365>.

соблюдения другой Стороной ее обязательств по Орхусской Конвенции, касающимся окружающей среды, как это предусматривается в решении I/7 Совещания Сторон Конвенции, приложение, пункт 15 (ECE/MP.PP/2/Add.8). В этой связи, Комитет продолжит рассмотрение представления АССС/S/2015/2, направленного Литвой в отношении Беларуси.

5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит, возможное представление, направленное какой-либо Стороной в отношении соблюдения ее собственных обязательств по Конвенции, как это предусматривается в решении I/7, приложение, пункт 16.

6. Обращения секретариата

Согласно соответствующим процедурам, Комитет как ожидается, рассмотрит возможные обращения секретариата в отношении возможного несоблюдения отдельными Сторонами их обязательств по Конвенции, как это предусматривается в решении I/7, приложение, пункт 17.

7. Запросы от Совещания Сторон

Согласно соответствующим процедурам, Комитет уполномочен контролировать, оценивать и облегчать осуществление и соблюдение требований по представлению отчетности согласно пункту 2 статьи 10 Конвенции в соответствии с решением I/7, приложение, пункт 13 (b). В этом контексте Комитет, как ожидается, рассмотрит любую новую информацию в отношении запроса от Совещания Сторон АССС/M/2014/2, касающегося Туркменистана и АССС/M/2014/3, касающегося Европейского союза.

8. Запросы от Сторон для консультации или помощи

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит запросы от отдельных Сторон по предоставлению консультаций и оказанию помощи в отношении осуществления Конвенции, в соответствии с решением I/7, приложение, пункты 13, 36 и 37 (a).

9. Сообщения представителей общественности

Согласно соответствующим процедурам, Комитет уполномочен рассматривать сообщения представителей общественности в соответствии с решением I/7, приложение, глава VI. В этом контексте Комитет, как ожидается:

а) Утвердит принятые выводы и рекомендации в отношении сообщения АССС/C/2013/107 (Ирландия), содержащиеся в документе ECE/MP.PP/C.1/2019/9;

б) Начнет рассмотрение сообщения АССС/C/2016/138 (Армения) на закрытой сессии;

с) Продолжит рассмотрение сообщений АССС/С/2013/90 (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), АССС/С/2013/96 (Европейский Союз), АССС/С/2013/98 (Литва), АССС/С/2014/105 (Венгрия), АССС/С/2013/106 (Чехия), АССС/С/2014/112 (Ирландия), АССС/С/2014/113 (Ирландия), АССС/С/2014/118 (Украина), АССС/С/2014/119 (Польша), АССС/С/2014/120 (Словакия), АССС/С/2014/121 (Европейский Союз), АССС/С/2014/122 (Испания), АССС/С/2014/124 (Нидерланды), АССС/С/2015/126 (Польша), АССС/С/2015/128 (Европейский Союз), АССС/С/2015/133 (Нидерланды), АССС/С/2015/134 (Бельгия), АССС/С/2015/135 (Франция), АССС/С/2016/137 (Германия), АССС/С/2016/141 (Ирландия) и АССС/С/2016/143 (Чехия) на закрытых сессиях с целью завершения подготовки проектов выводов или для доработки и принятия выводов, насколько это применимо;

d) Проведет слушание по существу сообщений АССС/С/2016/144 (Болгария), АССС/С/2017/147 (Республика Молдова) и АССС/С/2917/156 (Соединенное Королевство). В соответствии с решением I/7, приложение, пункт 32, Стороны, в отношении которых направлены сообщения, и представители общественности, направившие сообщения, приглашаются участвовать в проводимом обсуждении сообщений по существу;

e) Рассмотрит возможную новую информацию, полученную в отношении сообщений АССС/С/2015/130 (Италия), АССС/С/2015/131 (Соединенное Королевство), АССС/С/2015/132 (Ирландия), АССС/С/2016/139 (Ирландия), АССС/С/2016/140 (Румыния), АССС/С/2016/142 (Соединенное Королевство), АССС/С/2017/146 (Польша), АССС/С/2017/148 (Греция), АССС/С/2017/149 (Греция), АССС/С/2017/150 (Соединенное Королевство), АССС/С/2016/151 (Польша), АССС/С/2017/153 (Испания), АССС/С/2017/154 (Польша), АССС/С/2017/157 (Соединенное Королевство), АССС/С/2018/158 (Польша), АССС/С/2017/159 (Испания), АССС/С/2018/161 (Болгария), АССС/С/2019/162 (Дания), АССС/С/2019/163 (Австрия) и АССС/С/2019/164 (Ирландия);

f) Обсудит возможные новые сообщения, полученные до 23 сентября 2019 года, и сообщения PRE/АССС/С/2019/167 (Казахстан), PRE/АССС/С/2019/168 (Исландия), и PRE/АССС/С/2019/169 (Венгрия), в особенности в отношении приемлемости и в отношении того, какие вопросы возможно потребуются поднять перед заинтересованной Стороной или представителем общественности.

10. Вопросы, вытекающие из решений Совещания Сторон, в том числе последующая работа в связи с отдельными случаями несоблюдения

Комитет, как ожидается, обсудит прогресс в отношении выполнения решений VI/8 и VI/8a–e и g–k Совещания Сторон.

11. Программа работы и расписание проведения совещаний

Комитет, как ожидается, обсудит и примет решение о своей рабочей программе, и определит даты будущих встреч.

12. Прочие вопросы

На момент подготовки настоящего документа у секретариата не имелось каких-либо предложений по данному пункту повестки дня.
